

3DG -PS-BU



**ISTRUZIONI PER L'USO - OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'EMPLOI - BEDIENUNGSANLEITUNG**

INDICE

Italiano


AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	3
INTRODUZIONE	3
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	4
3.1 Descrizione scheda	4
3.2 Descrizione LED	4
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	5
4.1 Contenuto della confezione	5
4.2 Montaggio modulo	5
ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO	5
INTERFACCIA WEB	6
6.1 Connessione WEB INTERFACE	6
6.2 Menu HOME	6
MONITORAGGIO	8
SPECIFICHE TECNICHE	9
CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE EUROPEE	36

1. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

L'installazione del prodotto deve essere eseguita da personale qualificato in conformità alle leggi e normative locali sulla sicurezza. Fracarro Radioindustrie di conseguenza è esonerata da qualsivoglia responsabilità civile o penale conseguente a violazioni delle norme giuridiche vigenti in materia e derivanti dall'uso del prodotto da parte dell'installatore, dell'utilizzatore o di terzi. L'installazione del prodotto deve essere eseguita secondo le indicazioni di installazione fornite, al fine di preservare l'operatore da eventuali incidenti e il prodotto da eventuali danneggiamenti.

Non aprire il contenitore del prodotto, parti a tensione pericolosa possono risultare accessibili all'apertura dell'involucro.

Avvertenze per l'installazione

- Il prodotto deve essere installato nell'ultima posizione del cestello della centrale 3DGFLEX
- Il prodotto non deve essere esposto a gocciolamento o a spruzzi d'acqua e va pertanto installato in un ambiente asciutto, all'interno di edifici.
- Umidità e gocce di condensa potrebbero danneggiare il prodotto. In caso di condensa, prima di utilizzare il prodotto, attendere che sia completamente asciutto.
- Maneggiare con cura. Urti impropri potrebbero danneggiare il prodotto.
- Lasciare spazio attorno al prodotto per garantire una ventilazione sufficiente.
- L'eccessiva temperatura di lavoro e/o un eccessivo riscaldamento possono compromettere il funzionamento e la durata del prodotto.
- Non installare il prodotto sopra o vicino a fonti di calore o in luoghi polverosi o dove potrebbe venire a contatto con sostanze corrosive.
- Attenzione: Per evitare di ferirsi, questo prodotto deve essere installato nel cestello, seguendo le istruzioni di montaggio riportate nel Capitolo 3.
- Per "APPARECCHIATURE INSTALLATE PERMANENTEMENTE" un dispositivo di sezionamento facilmente accessibile deve essere incorporato all'esterno dell'apparecchiatura; per "APPARECCHIATURE CON SPINA DI CORRENTE" la presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura ed essere facilmente accessibile.
- Il cestello sul quale sarà installato il prodotto deve essere collegato, direttamente o attraverso il rack, all'elettrodo di terra dell'impianto d'antenna conformemente alla norma EN 60728-11.
- La vite predisposta per tale scopo è contrassegnata con il simbolo 
- Si raccomanda di attenersi alle disposizioni della norma EN 60728-11 e di non collegare tale vite alla terra di protezione della rete elettrica di alimentazione.



Simbolo di classe II



Simbolo di terra dell'impianto d'antenna

AVVERTENZE GENERALI

In caso di guasto non tentate di riparare il prodotto altrimenti la garanzia non sarà più valida.

Le informazioni riportate in questo manuale sono state compilate con cura, tuttavia Fracarro Radioindustrie S.r.l. si riserva il diritto di apportare in ogni momento e senza preavviso, miglioramenti e/o modifiche ai prodotti descritti nel presente manuale. Consultare il sito www.fracarro.com per le condizioni di assistenza e garanzia.

2. INTRODUZIONE

La famiglia 3DGFlex è una centrale di testa modulare dotata di un cabinet (3DG-BOX cod. 283156) che consente l'alloggio di sei moduli ed una Control Unit che permette l'utilizzo e la programmazione della centrale.

La Control Unit consente di:

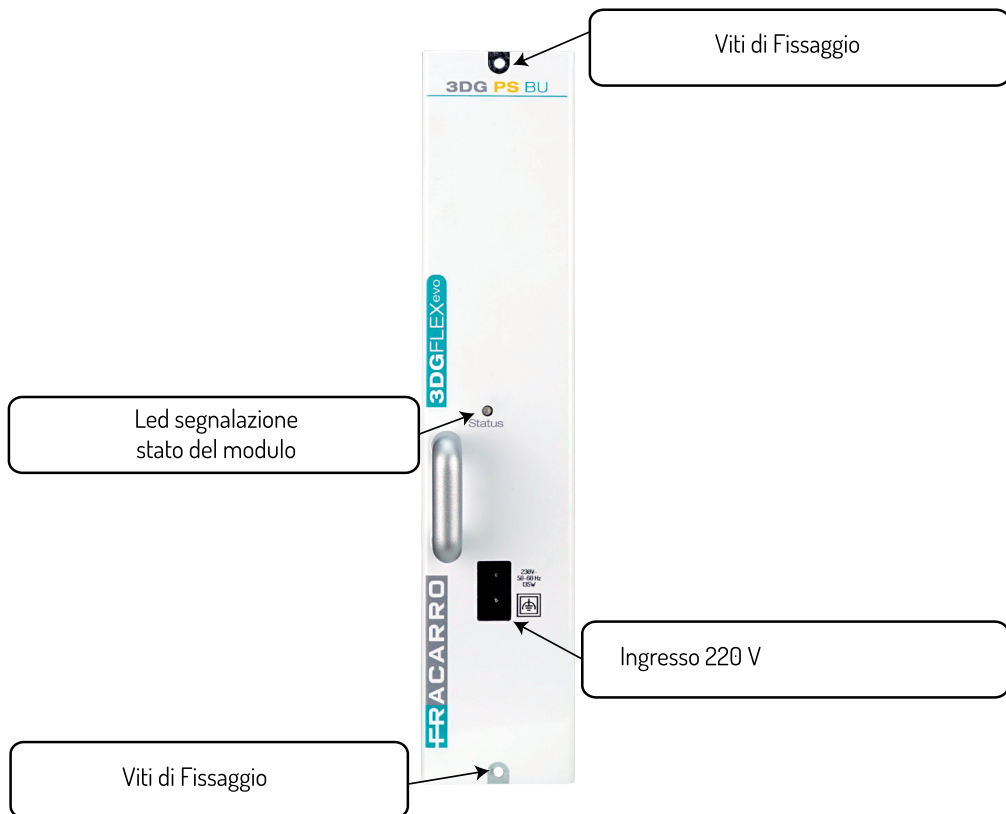
- Alimentare fino a 6 moduli
- Programmare la centrale attraverso la tastiera ed il display di bordo oppure tramite un'interfaccia Web (PC) da rete locale o da rete remota
- Monitorare in tempo reale lo stato della centrale ed inviare segnalazioni via e-mail
- Importare o esportare la configurazione della centrale via USB

3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

3DG-PS-BU è un modulo di alimentazione di Backup **alloggiabile solo nell'ultimo slot del cestello della centrale 3DG FLEX**. Tale modulo lavora in parallelo con l'alimentazione della Control Unit e consente, in caso di guasto all'alimentatore della Control Unit, di mantenere alimentata ed operativa tutta la centrale, garantendone la continuità di servizio. Il modulo è dotato di un ingresso di rete elettrica indipendente da quello della Control Unit, e di un led multifunzione che ne indica lo stato di funzionamento.

Il modulo è compatibile solo con le centrali 3DG FLEX che montano la Control Unit EVO, la sua installazione in centrali con Control Unit antecedenti potrebbe comprometterne il funzionamento.

3.1 Descrizione Scheda



3.2 Descrizione Led

LED STATO INGRESSI

LED	INDICAZIONE
Spento	Assenza di alimentazione sia su CU che su modulo
Verde	Il modulo sta funzionando correttamente
Rosso	Il modulo è scollegato dalla rete elettrica/ è guasto

4. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

4.1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione contiene i seguenti articoli:

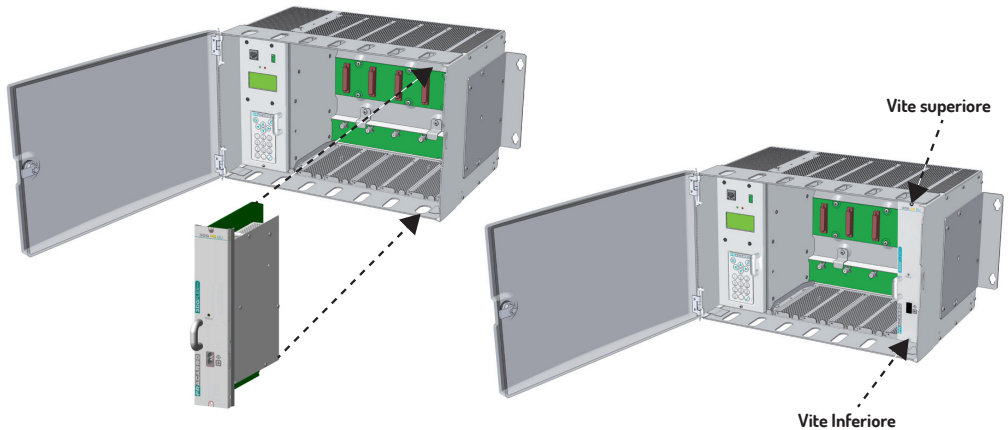
- Modulo 3DG-PS-BU
- Avvertenze di sicurezza e Istruzioni per l'installazione del prodotto.

4.2 MONTAGGIO DEL MODULO

SI RICORDA CHE IL MODULO 3DG-PS-BU DEVE OBBLIGATORIAMENTE ESSERE INSERITO NELL'ULTIMO SLOT DELLA CENTRALE.

- 1-Scollegare l'alimentazione della centrale (se collegata).
- 2-Montare il modulo sull'ultimo slot della centrale, fissandolo con le viti in dotazione.
- 3-Alimentare la centrale ed il modulo con gli appositi cavi di alimentazione.

Inserire con attenzione nella guida dell'alloggiamento



N.B.: Per garantire il corretto funzionamento dei moduli e per garantire un'adeguata schermatura contro le interferenze radio, è necessario fissare il modulo con le viti fornite.

5. ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

Una volta alimentata la centrale ed il modulo si deve attendere l'inizializzazione di entrambe (compare il logo Fracarro sul display della Control Unit), a questo punto è possibile accedere al menu della centrale:

- accedere al menu premere il tasto "V", digitare il codice utente (default 1234) e confermare con "V".
- La centrale eseguirà uno scan per trovare i moduli presenti, riportando nella posizione 6 il modulo 3DG-PS-BU.
- Verificare lo stato del modulo in base al colore del led presente sul frontale del modulo stesso, come da Tabella 1.

6. INTERFACCIA WEB

La centrale 3DGFLEX può essere programmata facilmente attraverso un'interfaccia WEB che è possibile accedere attraverso il browser di un PC. E' fondamentale non configurare gli eventuali 6 moduli utilizzando 6 diverse schede di navigazione contemporaneamente in quanto la CU non risponde alla richiesta multipla dei parametri da web, anzi prende come prioritaria e unica funzionante l'ultima finestra aperta. **IMPORTANTE:** per riuscire ad accedere alla programmazione tramite la web interface, è necessario che la C.U. si trovi all'esterno del menù a pannello (logo 3DGFlex Fracarro visualizzato a display). **NOTA:** l'interfaccia WEB potrebbe subire variazioni in funzione della versione Firmware caricata nel modulo.

6.1 CONNESSIONE WEB INTERFACE

La procedura da seguire è la seguente:

1. Collegare il PC alla centrale per mezzo di un cavo RJ-45 di CAT-5E oppure passando attraverso uno switch.
2. Modificare l'indirizzo IP del PC o della centrale, per renderli compatibili nella stessa sottorete (così che possano comunicare)

Ad esempio:

- a. Parametri impostati nelle proprietà della scheda di rete del PC

IP: 192.168.0.3

SUBNET MASK: 255.255.255.0

GATEWAY: 192.168.0.1

- b. Parametri da impostare nella control unit

IP: 192.168.0.2

SUBNET MASK: 255.255.255.0

GATEWAY: 192.168.0.1

3. Avviare il browser internet (browser consigliati: Google Chrome, Mozilla);

4. Digitare nella barra degli indirizzi l'indirizzo IP associato alla 3DGFlex; e verrà visualizzata la schermata iniziale (fig. 1). Inserire nome utente e password per accedere all'home page della web interface.

Accedi

http://3dgflex.fracarro.com

La connessione a questo sito non è privata

Nome utente

Password

Accedi

Annulla

di Default


Nome Utente: admin

Password: 1234

6.2 MENU HOME

Nel menù "Home" della 3DGFLEX è visibile lo stato generale della centrale.

Selezionare la lingua per i menù dell'interfaccia web tra Inglese, Tedesco, Italiano e Francese.

Il primo modulo presente è la control unit 3DG-CU. (far riferimento al manuale della C.U. per l'impostazione dei parametri della stessa tra i quali i parametri di rete) gli altri moduli dalla posizione 1 alla 6 possono essere presenti o non presenti <  >.

Se il modulo è presente in questa finestra possiamo visualizzare il suo stato.

Potranno presentarsi 3 casi con relative visualizzazioni:

1-Sia il modulo 3DG-PS-BU che l'alimentatore della Control Unit sono collegati alla rete elettrica e funzionanti; la visualizzazione nella schermata HOME sarà quella riportata in figura 2.

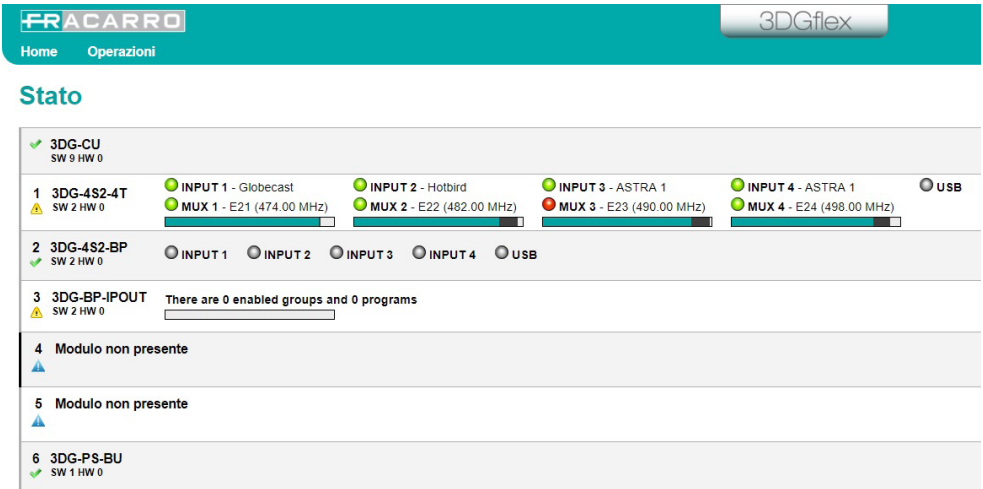


Fig. 2

2-L'alimentatore della Control Unit non è collegato alla rete elettrica od è difettoso e non eroga tensioni; Il modulo 3DG-CU verrà evidenziato con un triangolo rosso di anomalia, il modulo 3DG-PS-BU avrà il segno di spunta verde, come in Figura 3.

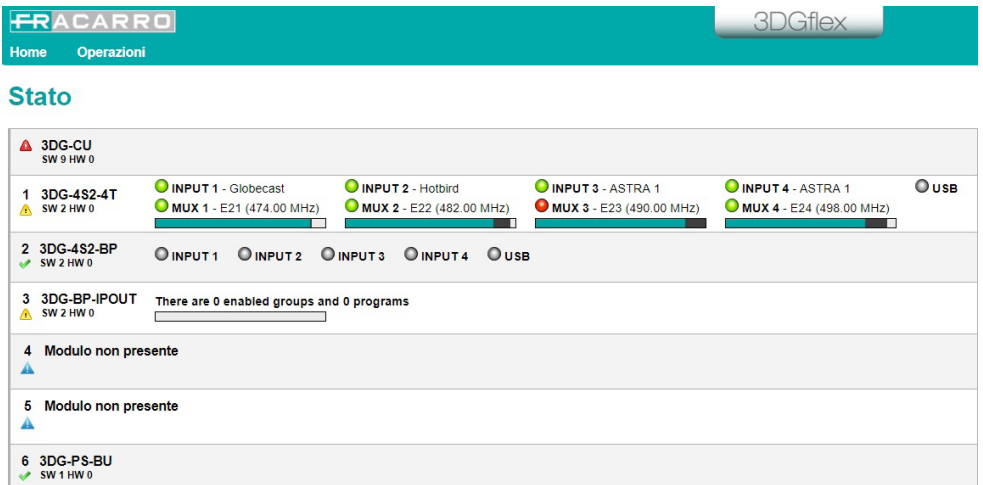


Fig. 3

3-Il modulo 3DG-PS-BU non è collegato alla rete elettrica od è difettoso e non eroga tensioni; Il modulo 3DG-PS-BU verrà evidenziato con un triangolo rosso di anomalia, il modulo 3DG-CU avrà il segno di spunta verde, come in Figura 4.

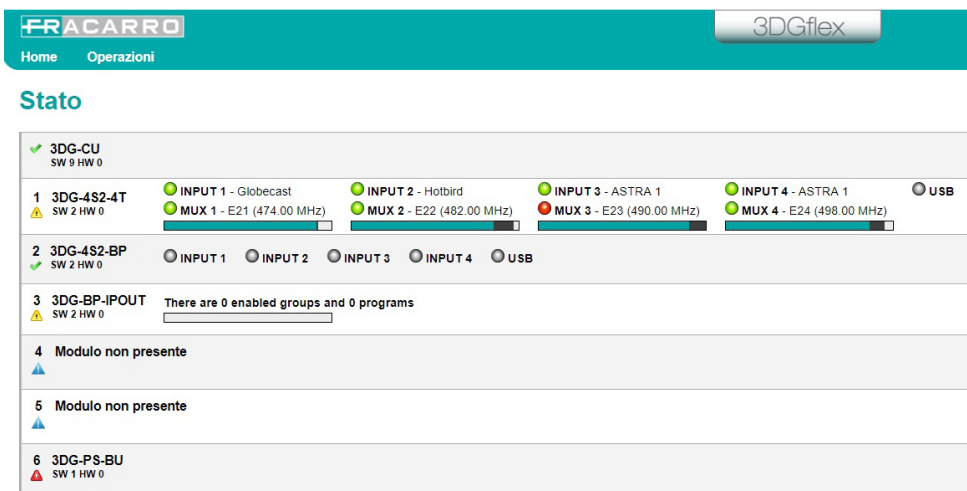


Fig. 4

7. MONITORAGGIO

La centrale consente di monitorare degli eventi ed anomalie che si potrebbero presentare nel tempo (ad esempio mancanza rete elettrica ecc ecc).

E' possibile creare uno storico, un file esportabile oppure l'invio di mail riportanti una serie di anomalie od eventi. Per abilitare questa funzione è necessario entrare nella programmazione della control unit da "Home", poi "Monitoraggio" e "Configurazione", apparirà la schermata di figura 5.

Dal menu di configurazione Stato monitoraggio è possibile impostare quali eventi monitorare, selezionando la voce **malfunzionamento PSU** e cliccandoci sopra con il tasto destro del mouse comparirà il menu di figura 6, in cui è possibile:

- Abilitare il monitoraggio sul funzionamento dell'alimentatore ;
- Abilitare il salvataggio degli eventi nello storico memorizzato dalla Control Unit;
- Abilitare l'invio di una e-mail in caso di malfunzionamento;
- Selezionare il numero di eventi dopo il quale viene memorizzata l'anomalia ed inviata la mail
- Impostare il testo da memorizzare ed inviare in caso si presenti l'anomalia.

Stato monitoraggio

Impostazioni	
Intervallo	1 <input type="text"/> Minuti
Tentativi	3 <input type="text"/>
Parametri	
Mancanza connessione di rete	
Invio email	
Mancanza comunicazione con scheda	
Reset forzato della scheda	
Cambio configurazione	
Accesso al menu da tastierino	
Accesso da web	
Riavvio control unit	
Cambio pin	
Factory reset	
Malfunzionamento PSU	

Salva

Monitoraggio Malfunzionamento PSU

Impostazioni	
Abilita Monitoraggio	<input checked="" type="checkbox"/>
Salvataggio su storico	<input checked="" type="checkbox"/>
Invio email	<input checked="" type="checkbox"/>
Valore attuale	1
Testo	<input type="text" value="[EVENT]: PSU failure detected."/>

OK

Applica

Chiudi

7. SPECIFICHE TECNICHE

Temperatura operativa	°C	-5 - +45
Tensione di alimentazione	V-	230
Frequenza di alimentazione	Hz	50-60
Classe di isolamento		Classe II
Massimo consumo	W	135
Dimensioni	mm	246 x 52 x 209

Contents

SAFETY WARNINGS	11
INTRODUCTION	11
PRODUCT DESCRIPTION	12
3.1 Module description	12
3.2 LED description	12
INSTALLING THE PRODUCT	13
4.1 Contents of the packaging	13
4.2 Module mounting	13
OPERATING INSTRUCTIONS	13
WEB INTERFACE	14
6.1 WEB INTERFACE CONNECTION	14
6.2 HOME Menu	14
MONITORING	16
TECHNICAL SPECIFICATIONS	17
COMPLIANCE TO EUROPEAN DIRECTIVES	36


1. SAFETY WARNINGS

The product can only be installed by qualified personnel in compliance with local safety laws and regulations. Fracarro Radioindustrie is free from all civil and criminal responsibility due to breaches of current legislation derived from the improper use of the product by the installer, user or third parties.

The product must be used in full compliance with the instructions given in this manual, in order to protect the operator against all possible injury and the product from being damaged.

Don't open the product case: components under dangerous voltage may be accessible when the case is opened.

SAFETY WARNINGS

- **The product must be installed in the last position of the 3DG-BOX cabinet.**
- The product must not be exposed to water drips and must be installed indoors inside in dry places.
- Damp and condensation drops could damage the product. Consequently, always wait for the product to be perfectly dry before use.
- Handle with care. Knocks could damage the product.
- Leave plenty of space around the product to ensure sufficient ventilation.
- High temperatures or overheating could compromise the product functions and life.
- Do not install the product above or close to sources of heat, in dusty atmospheres or when it could be exposed to corrosive substances.
- To prevent injury, the product should be installed in the cabinet, following the assembly instructions given in Chapter 3.
- The "PERMANENTLY INSTALLED UNITS" must be equipped with an easily accessible power disconnecting switch easy to reach. "UNITS WITH A POWER PLUG," the outlet must be installed near the unit and easy to reach.
- The cabinet where the product is installed must be connected either directly or by means of the rack to the earth electrode of the antenna installation according to the EN 60728-11 regulation.
- The earth screw is indicated with the symbol 
- It is important to observe the provisions of the EN60728-11 standard and not to connect this screw (clamp) (product) to the power supply earth line.



Class II symbol with earth connection



Earth screw symbol of the antenna installation

GENERAL PRECAUTIONS

In case of a malfunction, do not attempt to repair the product because this would invalidate the guarantee.

The information given in this manual has been carefully prepared, however Fracarro Radioindustrie S.r.l. reserves the right at any time, and without prior notice, to make any improvements or changes to the product described in the manual. Consult the website of www.fracarro.com for the terms regarding assistance and the guarantee.

2. INTRODUCTION

The 3DGFlex family is a modular head unit equipped with a cabinet (3DG-BOX code 283156) that can house six modules and a Control Unit that permits the use and programming of the Central Processing Unit.

The Control Unit can:

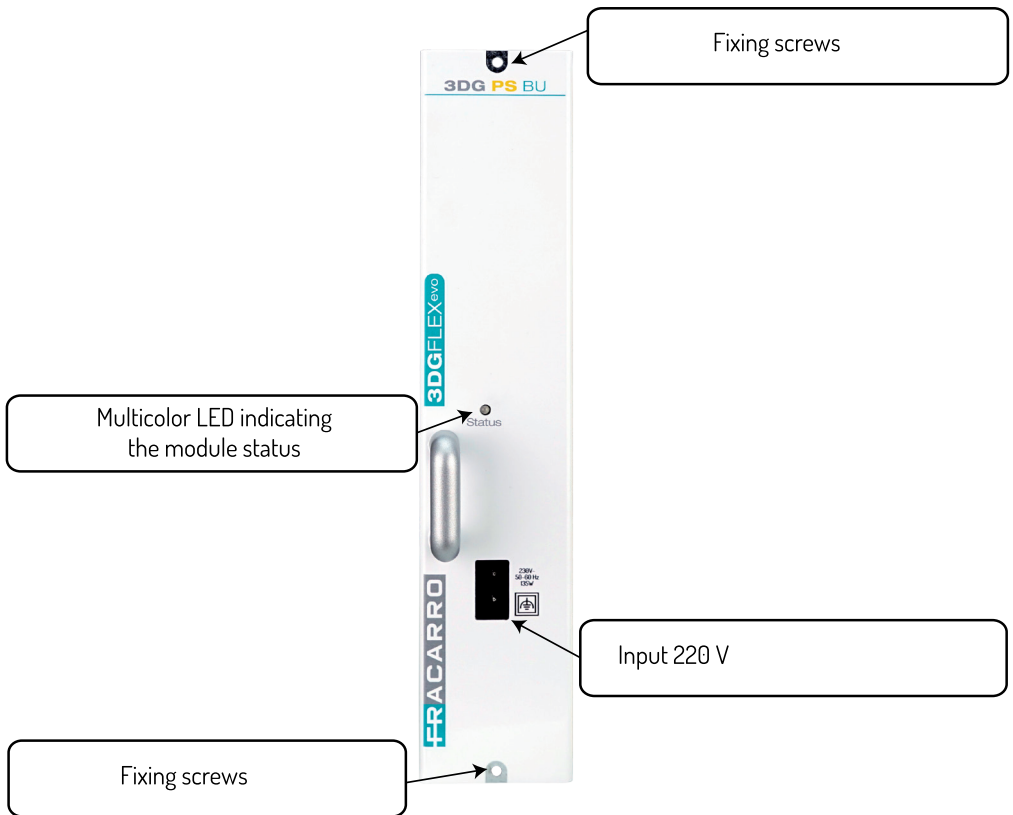
- Supply power to up to 6 modules
- Program the Central Processing Unit through the incorporated keypad and display or via a Web interface (PC) on a local or remote network
- Perform real-time monitoring of the Central Processing Unit status and send email alerts (Controller Host)
- Import or export the Central Processing Unit configuration by a USB

3. PRODUCT DESCRIPTION

3DG-PS-BU is a backup module **which can only be installed in the last position of the 3DG-BOX cabinet.** This module works parallelly with the power of the Control Unit and it allows, in the event of a failure of the Control Unit's power supply, to keep the entire power unit powered and operational thus guaranteeing its service. The module is equipped with an electrical input independent of the Control Unit and with a multifunctional LED that shows its operating status.

The module is only compatible with the 3DG FLEX control units that mount the Control Unit EVO; its installation in units with previous Control Units could compromise its operation.

3.1 Chart description



3.2 LED description

INPUT LED STATUS

LED	INDICATION
Off	No power on both the CU and the module
Green	The module is operating properly
Red	The module is disconnected from the power supply/is failed

4.1. INSTALLING THE PRODUCT

4.1 CONTENT OF THE PACKAGE

The following materials are inside the box:

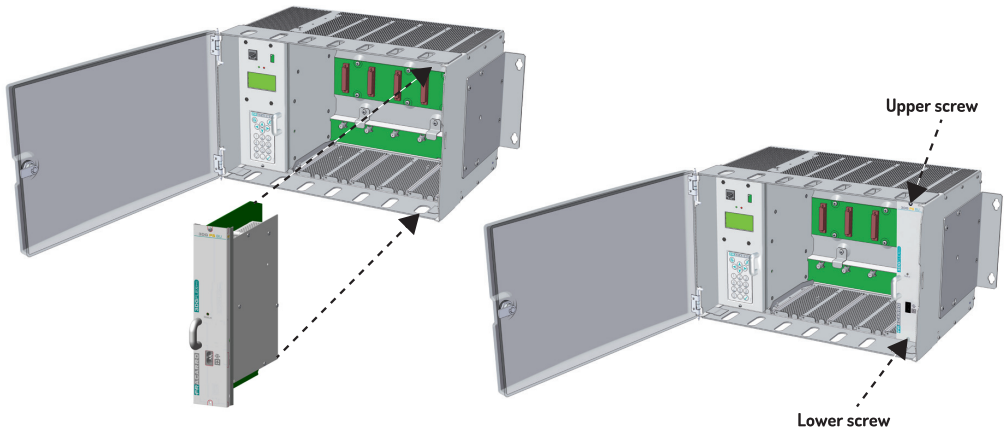
- 3DG-PS-BU module
- Power supply cord
- Safety and installation instructions

4.2 MODULE MOUNTING

PLEASE REMEMBER THAT THE 3DG-PS-BU MODULE MUST BE INSERTED IN THE LAST SLOT OF THE CONTROL UNIT.

- 1-Cut off the control unit power (if connected).
- 2-Mount the module in the last slot of the control unit and fix it by using the supplied screws.
- 3-Charge the control unit and the module by using the proper power cables

Carefully insert into the housing guide



N.B.: To guarantee the correct functioning of the modules and to guarantee adequate shielding against radio interference, it is necessary to fix the module with the supplied screws.

5. OPERATING INSTRUCTIONS

After the control unit and the module are powered, wait for the initialization of both of them (the logo Fracarro appears on the display of the Control Unit); now you can enter the control unit menu:

- access the menu, press the “√” button, enter your user code (default code1234) and then confirm by pressing “√”.
- The control unit will scan all the modules and return to the 3DG-PS-BU module in position 6.
- Check the status of the module according to the colour of the LED on the module front; see Table 1.

6. WEB INTERFACE

The 3DGFLEX control unit can be programmed easily by a WEB interface where you can enter with a PC browser. It is essential not to configure any 6 modules using 6 different navigation cards simultaneously since the Control Unit does not answer to multiple parameter requests from the web but rather it considers the last window open as a priority and the only one working.

IMPORTANT: to enter programming by web interface, the Control Unit must be outside the displayed menu (logo 3DGFlex Fracarro displayed).

NOTE: The Web interface can have some changes according to the firmware version loaded in the module.

6.1 WEB INTERFACE CONNECTION

The following is the proper procedure:

1. Connect the PC to the control unit with a RJ-45 di CAT-5E cable or use a switch.
2. Modify the IP address of the PC or the control unit and make them compatible in the same subnetwork (so that they can communicate)

For example:

- a. The parameters set in the network card of the PC:

IP: 192.168.0.3

SUBNET MASK: 255.255.255.0

GATEWAY: 192.168.0.1

- b. Parameters to set in the control unit

IP: 192.168.0.2

SUBNET MASK: 255.255.255.0

GATEWAY: 192.168.0.1

3. Start the Internet browser (recommended browsers: Google Chrome, Mozilla);

4. Enter the IP address associated to the 3DGFlex in the address bar and the initial screen will be displayed (fig. 1). Enter the username and password to enter the web interface home page.

Sign in

http://3dgmflex.fracarro.com

Your connection to this site is not private

Username

Password

By Default

Username: admin

Password: 1234

6.2 HOME MENU

The general status of the control unit is given by the 3DGFLEX Home menu.

Select the language for the web interface menus (i.e. English, German, Italian and French are available).

The first module is the 3DG-CU control unit, (please refer to the Control Unit manual for setting the unit's parameters such as the network parameters), the other modules from position 1 to position 6 can be present or not < ⚠ >.

If the module is present, this window displays its status.

Three cases can occur:

1- Both the 3DG-PS-BU module and the Control Unit's feeder are connected to the power network and working; the display in the HOME window will be as given in figure 2.

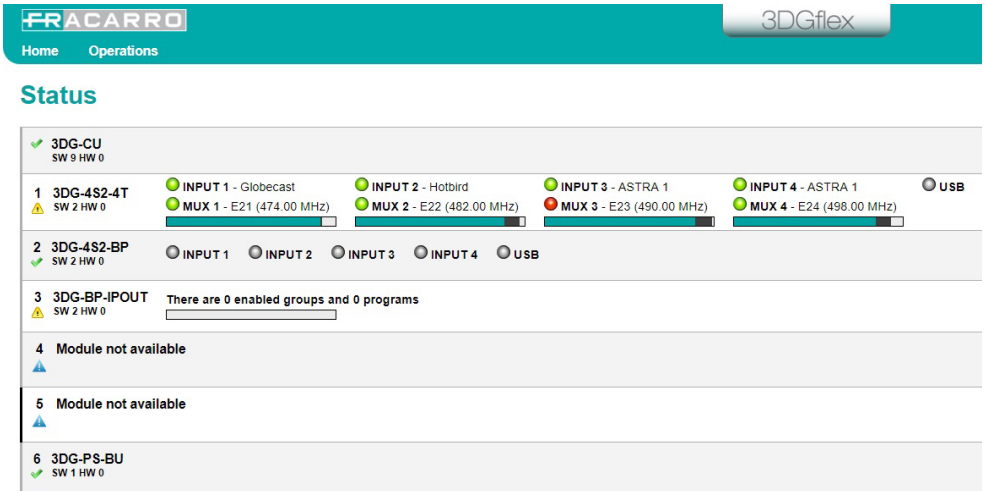


Fig. 2

2-The control Unit's feeder is not connected to the electrical network or is not working properly and does not supply power;

The 3DG-CU module will be shown with a red triangle, which means an anomaly is occurring; the 3DG-PS-BU module will have a green tick as given in Figure 3.

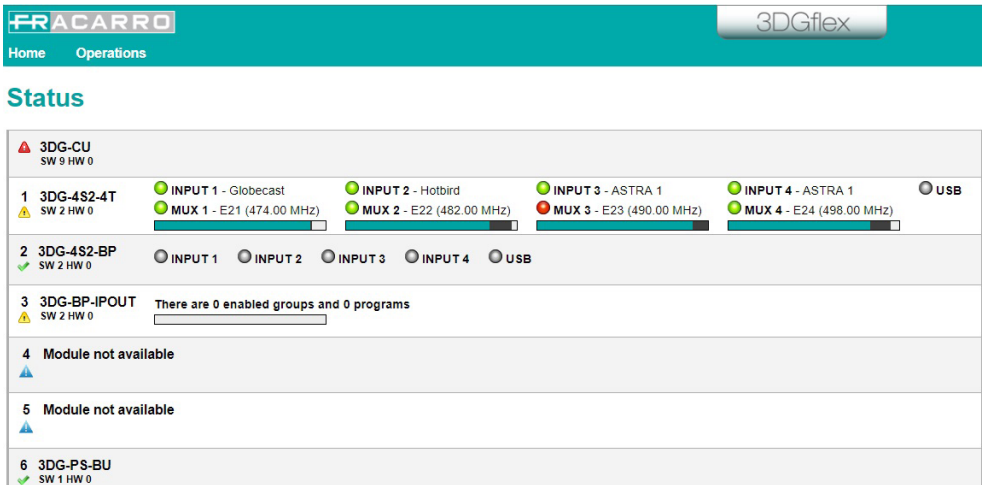


Fig. 3

3-The 3DG-PS-BU module is not connected to the electrical network or is not working properly and is not supplying power;

The 3DG-PS-BU module will be shown with a red triangle, which means an anomaly is occurring, the 3DG-CU module will have a green tick as given in Figure 4.

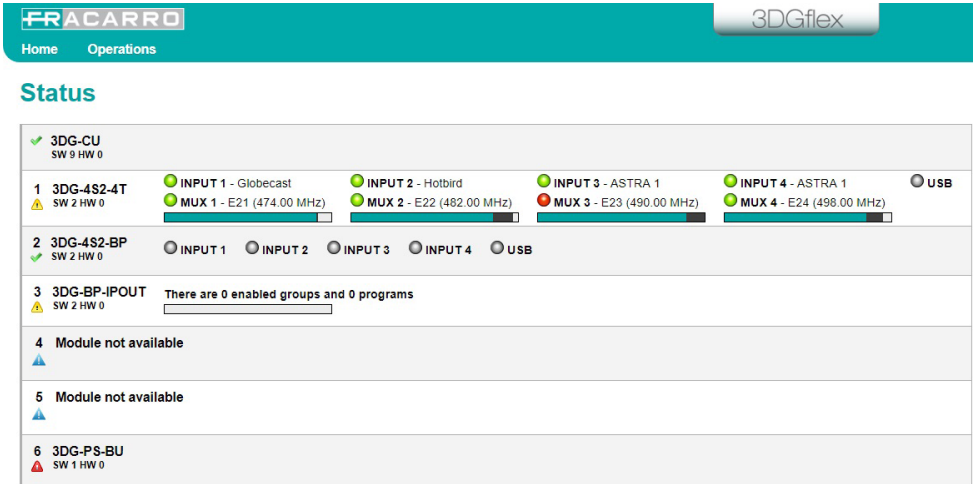


Fig. 4

7. MONITORING

The control unit allows you to monitor the events and the failures that can occur (for example, power supply failure, etc.).

An exportable file of the historic events can be created or emails can be sent to report failures or events.

To enable this function, enter programming of the control unit from "Home", then "Monitoring" and "Configuration"; the window given in figure 5 will appear.

From the configuration menu and Monitoring Status, you can set which events should be monitored. Select the **PSU malfunctioning** and right click it with the mouse; the menu given in Figure 6 will appear. From this menu, you can do the following:

- Enable monitoring of the power supply operation;
- enable the saving of events in the Control Unit historic;
- enable email notification in the event of a failure;
- Select the number of events after which the failure is memorized and the email is sent
- Set the text to be memorized and sent in the event of a failure.

Monitoring Status

Settings

Interval Minutes

Attempts

Parameters

[No network](#)

[Email sending](#)

[Communication with board failed](#)

[Forced board reset](#)

[Configuration Change](#)

[Login from keypad](#)

[Login from Web](#)

[Control unit Reboot](#)

[PIN Change](#)

[Factory reset](#)

[PSU failure](#)

Monitoring PSU failure

Settings

Monitoring Enable	<input checked="" type="checkbox"/>
Save on Log	<input checked="" type="checkbox"/>
Email sending	<input checked="" type="checkbox"/>
Current Value	1
Message	[EVENT]: PSU failure detected.

English

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating temperatures	°C	-5 - +45
Voltage	V-	230
Power supply frequency	Hz	50-60
Insulation class:		Class II
Maximum consumption	W	135
Dimensions	mm	246x52x209

TABLE DES MATIÈRES


CONSIGNES DE SÉCURITÉ	19
INTRODUCTION	19
DESCRIPTION DU PRODUIT	20
3.2 description de la fiche	20
3.2 Description LED	20
INSTALLATION DU PRODUIT	21
4.1 description du module	21
4.2 Montage du module	21
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	21
INTERFACE WEB	22
6.1 Connexion à l'INTERFACE WEB	22
6.2 Menu ACCUEIL	22
MONITORAGE	24
SPÉCIFICATION TECHNIQUES	25
CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES	36

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'installation du produit doit être effectuée par du personnel qualifié conformément aux lois et aux normes locales sur la sécurité. Par conséquent, Fracarro Radioindustrie décline toute responsabilité civile ou pénale dérivant de violations des normes juridiques en vigueur et de l'utilisation incorrecte du produit de la part de l'installateur, de l'utilisateur ou de tiers.

Le produit doit être installé en suivant les indications fournies, afin de préserver l'opérateur d'éventuels accidents et le produit d'éventuels endommagements. Ne pas ôter le couvercle du produit ; des pièces sous tension dangereuse peuvent être accessibles lors de l'ouverture de la coque.

Avertissements concernant l'installation

- Le produit doit être installé dans la dernière position dans l'armoire de la station 3DG FLEX
- Le produit ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures d'eau et il doit donc être installé dans un endroit sec, à l'intérieur.
- L'humidité et les gouttes de condensation, pourraient endommager l'appareil. En cas de condensation, attendre que le produit soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Manier avec soin. Les chocs pourraient endommager le produit.
- Laisser de l'espace autour du produit pour garantir une ventilation suffisante.
La température excessive de fonctionnement et/ou un réchauffement excessif peuvent nuire au fonctionnement et à la durée du produit.
- Ne pas installer le produit sur ou près des sources de chaleur, dans des endroits très poussiéreux ou en contact avec des substances corrosives.
- Pour éviter de se blesser, ce produit doit être installé dans l'armoire en suivant les instructions de montage décrites au Chapitre 3.
- Pour des « APPAREILS INSTALLÉS DE FAÇON PERMANENTE », un dispositif de sectionnement facilement accessible doit être incorporé à l'extérieur de l'appareil ; pour des « APPAREILS AVEC UNE PRISE DE COURANT », la prise doit être installée à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- L'armoire dans laquelle le produit est installé doit être raccordée, directement ou à travers le rack, à l'électrode de mise à la terre de l'antenne conformément à la norme EN 60728-11.
- La vis prévue à cet effet est marquée du symbole 
- Il est conseillé de respecter les dispositions de la norme EN 60728-11 et de ne pas relier cette vis à la mise à la terre de protection du secteur.



Symbole de classe II avec un branchement à la mise à la terre fonctionnelle



Symbole de mise à la terre de l'antenne

Avertissements généraux

En cas de panne, ne pas tenter de réparer le produit, sans quoi la garantie ne sera plus valable. Les informations indiquées dans ce mode d'emploi ont été renseignées soigneusement ; toutefois, Fracarro Radioindustrie S.r.l. se réserve le droit d'améliorer et/ou de modifier à tout moment et sans préavis les produits décrits dans ce mode d'emploi. Consulter le site www.fracarro.com pour connaître les conditions d'assistance et de garantie.

2. INTRODUCTION

La famille 3DGFlex est une station de tête modulaire dotée d'un boîtier (3DG-BOX cod. 283156) qui permet de loger six modules et une Unité de Contrôle permettant d'utiliser et de programmer la station.

L'Unité de Contrôle permet de :

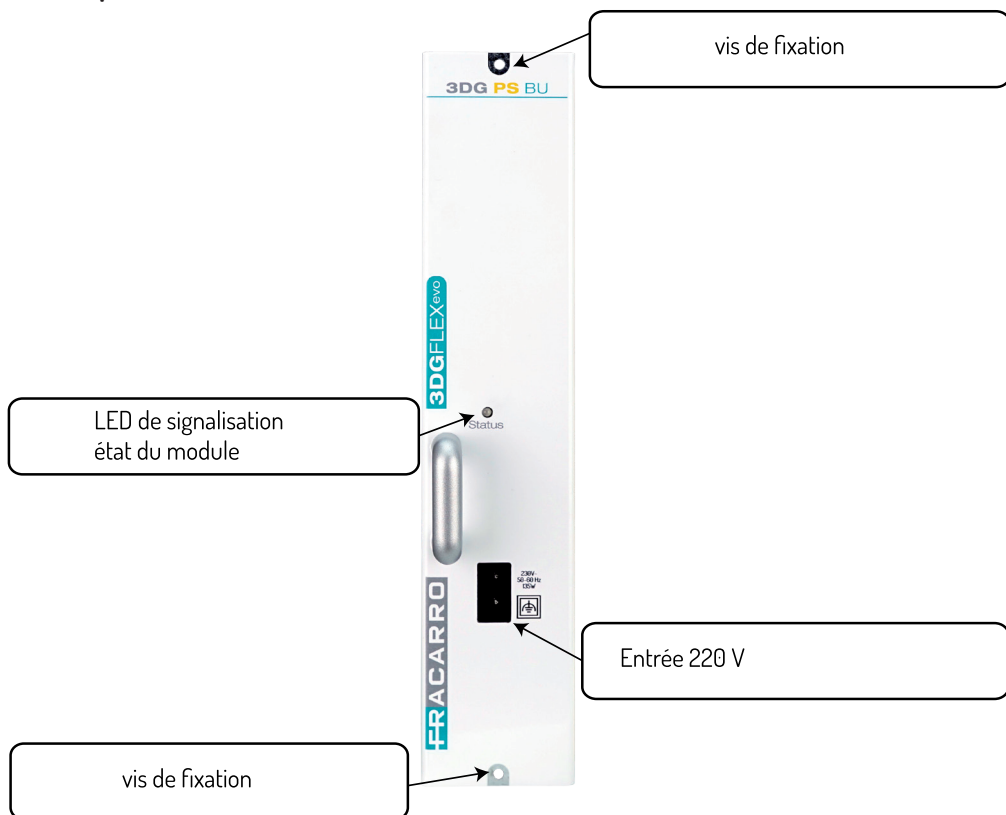
- Alimenter jusqu'à 6 modules
- Programmer la station depuis le clavier et l'écran de bord ou bien à l'aide d'une interface Web (PC) depuis un réseau local ou un réseau à distance.
Suivre l'état de la station en temps réel et envoyer des rapports par email (Controller Host)
- Importer ou exporter la configuration de la station via USB

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

3DG-BP-BU est un module d'alimentation de Secours qui ne peut être logé que dans le dernier port de l'armoire de la station 3DG FLEX. Ce module fonctionne en parallèle avec l'alimentation de l'Unité de Contrôle et il permet, en cas de panne de l'alimentation de l'Unité de Contrôle, de maintenir toute la station alimentée et opérationnelle, garantissant ainsi la continuité du service. Le module est doté d'une entrée secteur indépendante de celle de l'Unité de Contrôle et d'une led multifonctions qui indique l'état de fonctionnement.

Le module n'est compatible qu'avec les stations 3DG FLEX dotées de l'Unité de Contrôle EVO. S'il est installé dans des stations avec des Unités de Contrôle précédentes, son fonctionnement pourrait être compromis.

3.1 Description de la fiche



3.2 Description LED

LED STATO INGRESSI

LED	Indication
Éteinte	Absence d'alimentation sur l'Unité de Contrôle et sur le module
Verte	Le module fonctionne correctement
Rouge	Le module est débranché du secteur / est en panne

4. INSTALLATION DU PRODUIT

4.1 L'emballage contient le matériel suivant

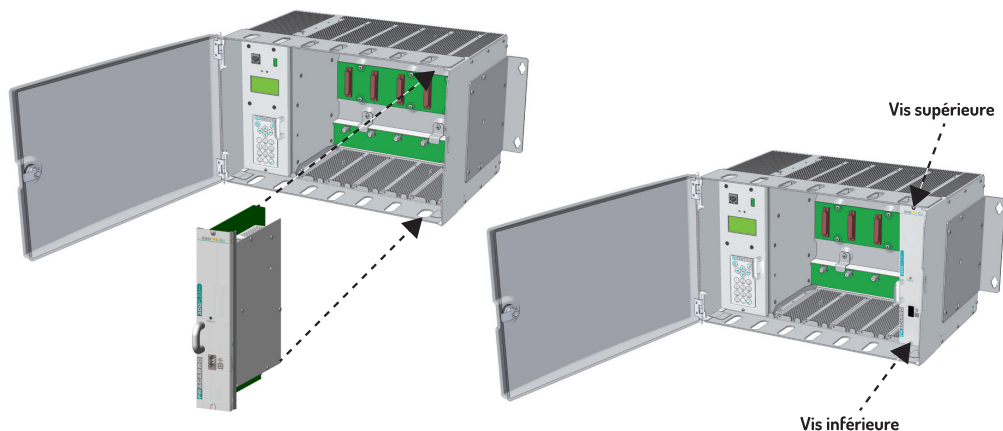
- Module 3DG-PS-BU
- Câble d'alimentation
- Consignes de sécurité et d'installation du produit

4.2 Montage du module

LE MODULE 3DG-PS-BU DOIT OBLIGATOIREMENT ÊTRE INTRODUIT DANS LE DERNIER PORT DE LA STATION.

- 1- Débrancher l'alimentation de la station (si elle est branchée).
- 2- Installer le module dans le dernier port de la station et le fixer avec les vis fournies.
- 3- Alimenter la station et le module au moyen des câbles d'alimentation spécifiques.

Insérer délicatement dans le logement



N.B.: Pour garantir une protection adéquate contre les interférences radio, il est nécessaire de fixer le module avec les vis fournies.

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Après avoir alimenté la station et le module, attendre leur initialisation (le logo Fracarro est affiché sur l'écran de l'Unité de Contrôle). À ce stade, il est possible d'accéder au menu de la station :

- accéder au menu, appuyer sur la touche « √ » et taper le code utilisateur (par défaut 1234) puis confirmer avec « √ ».
- La station effectuera un balayage des modules présents, en indiquant le module 3DG-PS-BU dans la position 6.
- Vérifier l'état du module en fonction de la couleur de la Led présente sur le panneau avant du module, comme indiqué dans le Tableau 1.

6. INTERFACE WEB

La station 3DGFLEX peut être complètement programmée à travers une interface Web accessible depuis le navigateur installé sur le PC. Il est important de ne pas configurer les 6 modules éventuels en utilisant simultanément 6 pages de navigation différentes étant donné que l'Unité de Contrôle ne répond pas à la demande multiple des paramètres depuis le Web, mais elle considère la dernière fenêtre ouverte comme prioritaire et la seule fonctionnante.

IMPORTANT : pour pouvoir accéder à la programmation par l'interface Web, il est nécessaire que l'Unité de Contrôle se trouve hors du menu de configuration (logo 3DGFlex Fracarro affiché sur l'écran).

REMARQUE : l'aspect de l'interface Web pourrait changer en fonction de la version du micrologiciel installée sur le module.

6.1 CONNEXION À L'INTERFACE WEB

1. Connecter le PC à la station à l'aide d'un câble RJ-45 de CAT-5E ou bien en passant à travers un switch.
2. Modifier l'adresse IP du PC ou de la station pour les rendre compatibles dans le même sous-réseau (et pouvoir communiquer)

Par exemple :

- a. Paramètres réglés dans les propriétés de la carte réseau du PC

IP : 192.168.0.3

SUBNET MASK : 255.255.255.0

GATEWAY : 192.168.0.1

- b. Paramètres à programmer dans l'unité de contrôle

IP : 192.168.0.2

SUBNET MASK : 255.255.255.0

GATEWAY : 192.168.0.1

3. Lancer le navigateur Internet (navigateurs conseillés : Google Chrome, Mozilla)

4. Taper dans la barre d'adresses l'adresse IP associée à la 3DGFlex ; la page-écran d'accès suivante s'affichera (fig. 1). Saisir l'identifiant et le mot de passe pour accéder à la page d'accueil de l'interface Web.

Ouvrir une session

<http://3dgmflex.fracarro.com>

Votre connexion à ce site n'est pas privée

Nom d'utilisateur

Mot de passe

Par défaut

Identifiant : admin

Mot de passe : 1234

Ouvrir une session

Annuler

6.2 MENU ACCUEIL

Dans le menu « ACCUEIL » de la 3DGFlex, l'état de tous les modules installés est visible.

Sélectionner la langue souhaitée pour les menus de l'interface web entre Anglais, Allemand, Italien et Français. Le premier module présent est l'unité de contrôle 3DG-CU (se référer au manuel de l'Unité de Contrôle pour la programmation des paramètres, y compris les paramètres de réseau). Les autres modules de la position 1 à 6 peuvent être présents ou non présents < ⚠ >.

Si le module est présent, son état est affiché sur cette page-écran.

Les 3 cas suivants peuvent se présenter :

1- Le module 3DG-PS-BU et l'alimentation de l'Unité de Contrôle sont branchés au secteur et ils sont en fonction ; la page-écran ACCUEIL sera affichée comme montré sur la figure 2.

FRACARRO 3DGflex

Home Opérations

Etat

✓ 3DG-CU
SW 9 HW 0

1 3DG-4S2-4T
SW 2 HW 0

● INPUT 1 - Gloecast ● INPUT 2 - Hotbird ● INPUT 3 - ASTRA 1 ● INPUT 4 - ASTRA 1 ● USB

● MUX 1 - E21 (474.00 MHz) ● MUX 2 - E22 (482.00 MHz) ● MUX 3 - E23 (490.00 MHz) ● MUX 4 - E24 (498.00 MHz)

2 3DG-4S2-BP
SW 2 HW 0

○ INPUT 1 ○ INPUT 2 ○ INPUT 3 ○ INPUT 4 ○ USB

3 3DG-BP-IPOUT
SW 2 HW 0

There are 0 enabled groups and 0 programs

4 Module non disponible

5 Module non disponible

6 3DG-PS-BU
SW 1 HW 0

Français

Fig. 2

2-L'alimentation de l'Unité de Contrôle n'est pas branchée au secteur ou elle est défectueuse et elle ne fournit pas de tension ; Le module 3DG-CU sera mis en évidence avec un triangle rouge d'anomalie, le module 3DG-PS-BU aura une marque de contrôle verte, comme sur la figure 3.

FRACARRO 3DGflex

Home Opérations

Etat

▲ 3DG-CU
SW 9 HW 0

1 3DG-4S2-4T
SW 2 HW 0

● INPUT 1 - Gloecast ● INPUT 2 - Hotbird ● INPUT 3 - ASTRA 1 ● INPUT 4 - ASTRA 1 ● USB

● MUX 1 - E21 (474.00 MHz) ● MUX 2 - E22 (482.00 MHz) ● MUX 3 - E23 (490.00 MHz) ● MUX 4 - E24 (498.00 MHz)

2 3DG-4S2-BP
SW 2 HW 0

○ INPUT 1 ○ INPUT 2 ○ INPUT 3 ○ INPUT 4 ○ USB

3 3DG-BP-IPOUT
SW 2 HW 0

There are 0 enabled groups and 0 programs

4 Module non disponible

5 Module non disponible

6 3DG-PS-BU
SW 1 HW 0

Fig. 3

3-- Le module 3DG-PS-BU n'est pas branché au secteur ou il est défectueux et il ne fournit pas de tension ;
Le module 3DG-PS-BU sera mis en évidence avec un triangle rouge d'anomalie, le module 3DG-CU aura une
marque de contrôle verte, comme sur la figure 4.

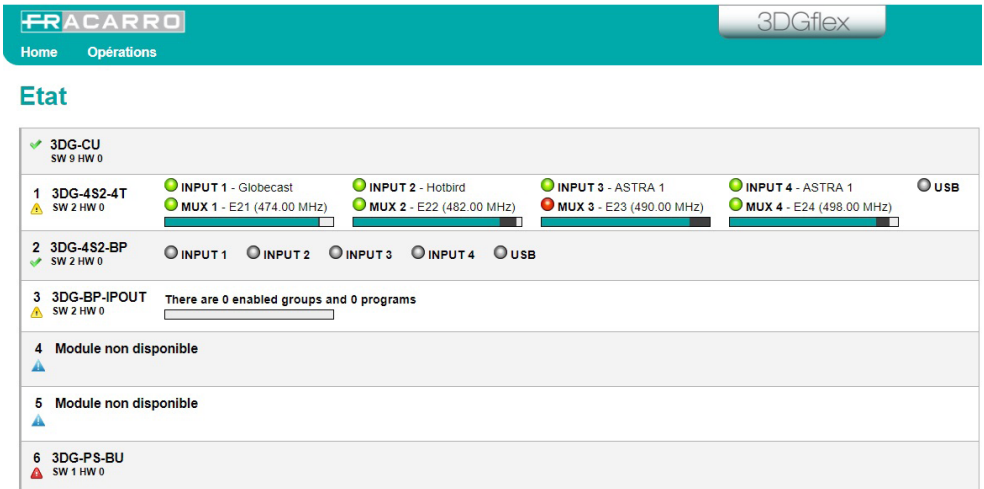


Fig. 4

7. MONITORAGE

La station permet de suivre les événements et les anomalies pouvant se présenter au fil du temps (par exemple absence d'alimentation, etc.).

Il est possible de créer un historique, un fichier téléchargeable ou l'envoi d'un courriel indiquant les anomalies ou les événements. Pour activer cette fonction, entrer dans la page de programmation de l'Unité de Contrôle depuis l'Accueil puis accéder aux pages Suivi et Configuration, enfin la page-écran de la figure 5 apparaît.

Depuis le menu de configuration État du Monitoring, il est possible de programmer les événements à suivre, en sélectionnant la rubrique **mauvais fonctionnement PSU** et en cliquant sur cette rubrique avec la touche droite de la souris, le menu de la figure 6 apparaît. Depuis ce menu il est possible :

- d'activer le monitoring de fonctionnement de l'alimentation ;
- d'activer la sauvegarde des événements dans l'historique mémorisé par l'Unité de Contrôle ;
- d'activer l'envoi d'un courriel en cas de mauvais fonctionnement ;
- de sélectionner le nombre d'événements après quoi l'anomalie est mémorisée et le courriel est envoyé ;
- de programmer le texte à mémoriser et à envoyer en cas d'anomalies.

Etat monitoring

Paramétrage	
Interval	<input type="text" value="1"/> Minutes
Tentatives	<input type="text" value="3"/>
Paramètres	
Absence de connexion de réseau	
Envoi email	
Absence de communication avec la carte	
Réinitialisation forcée de la carte	
Changer config.	
Accès au menu depuis le clavier	
Accès depuis le web	
Redémarrer la Control Unit	
Changer le pin	
Réinitialisation valeurs usine	
PSU failure	

Monitoring PSU failure

Paramétrage	
Activation monitoring	<input checked="" type="checkbox"/>
Sauvegarde sur historique	<input checked="" type="checkbox"/>
Envoi email	<input checked="" type="checkbox"/>
Valeur actuelle	1
Texte	<input type="text" value="[EVENT]: PSU failure detected."/>
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="Appliquer"/> <input type="button" value="Fermer"/>	

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Température opérationnelle	°C	-5 - +45
Tension d'alimentation	V-	230
Fréquence d'alimentation	Hz	50 - 60
Classe d'isolation		Classe II
Consommation maximale	W	135
Dimensions	mm	246 x 52 x 209

INHALTSVERZEICHNIS


SICHERHEITSHINWEISE	27
EINLEITUNG	27
PRODUKTBESCHREIBUNG	28
3.1 Beschreibung der Karte	28
3.2 Beschreibung der LEDs	28
INSTALLATION DES PRODUKTS	29
4.1 Packungsinhalt	29
4.2 Montage des Moduls	29
GEBRAUCHSANLEITUNGEN	29
WEB-INTERFACE	30
6.1 Verbindung zum WEB-INTERFACE	30
6.2 Menü HOME	30
ÜBERWACHUNG	32
TECHNISCHE DATEN	33
KONFORMITÄT MIT DEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN	36

1. SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal nach Vorgabe der vor Ort geltenden Sicherheitsbestimmungen und Sicherheitsvorschriften installiert werden. Die Firma Fracarro Radioindustrie Spa ist deshalb von jeder zivil- und strafrechtlichen Haftung bei Verstößen gegen die maßgeblichen gesetzlichen Bestimmungen und bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts durch den Installateur, durch den Benutzer oder durch Dritte befreit.

Die Installation des Produkts muss unter Beachtung der Installationsanweisungen erfolgen, um den Installateur und das Produkt vor eventuellen Schäden zu schützen. Nicht den Behälter des Produkts öffnen; Teile mit gefährlicher Spannung können bei Öffnung der Umhüllung zugänglich werden.

Installationshinweise

- Das Produkt muss in der letzten Position des Gestells der Kopfstelle 3DG FLEX installiert werden.
- Das Produkt muss vor Tropfwasser oder Spritzwasser geschützt werden und muss deshalb an einem trockenen Ort in einem geschlossenen Raum installiert werden.
- Feuchtigkeit und abtropfendes Kondenswasser können das Produkt beschädigen. Bei Auftreten von Kondenswasser muss das Produkt vor Gebrauch vollständig getrocknet werden.
- Das Produkt mit Sorgfalt handhaben. Das Produkt kann durch Stöße beschädigt werden.
- Um das Produkt ausreichend Freiraum lassen, um eine angemessene Belüftung zu garantieren.
- Zu hohe Betriebstemperaturen und/oder eine Überhitzung können die Funktionstüchtigkeit und die Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen.
- Das Produkt nicht über oder in der Nähe von Wärmequellen, an staubigen Orten oder an Orten installieren, an denen es mit korrosiven Substanzen in Berührung kommen kann.
- Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Produkt in dem Gestell unter Einhaltung der in Kapitel 3 enthaltenen Montageanleitungen installiert werden.
- Für "PERMANENT INSTALLIERTE GERÄTE" muss eine leicht zugängliche Trennungsvorrichtung außen in das Gerät eingebaut werden; für "GERÄTE MIT STROMSTECKER" muss die Steckdose neben dem Gerät und leicht zugänglich installiert werden.
- Das Gestell, auf dem das Produkt installiert wird, muss direkt oder durch den Rack an der Erdungselektrode der Antennenanlage in Konformität mit der Richtlinie EN 60728-11 angeschlossen werden.
- Die für diesen Zweck vorgesehene Schraube ist mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet: 
- Es wird empfohlen, sich an die Anordnungen der Richtlinie EN 60728-11 zu halten und nicht diese Schraube an die Schutzerdung des Stromzufuhrnetzes anschließen.

 Symbol Klasse II mit Erdanschluss  Symbol der Antennenerdungsanlage

Allgemeine Hinweise

Bei Defekt nicht selber versuchen, das Produkt zu reparieren. Eine Missachtung dieser Vorschrift führt zum sofortigen Verfall der Garantie. Die in der vorliegenden Betriebsanleitung enthaltenen Informationen wurden sorgfältig erstellt. Die Fa. Fracarro Radioindustrie S.r.l. behält sich dennoch das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen u/o Änderungen an den in der vorliegenden Betriebsanleitung beschriebenen Produkte durchzuführen. Nähere Informationen zu den Garantiebedingungen und dem Kundenservice finden Sie auf der Webseite www.fracarro.com.

2. EINLEITUNG

Bei der Baureihe 3DGFLEX handelt es sich um eine modulare Kopfstelle mit Gehäuse (3DG-BOX Code 283156), die Platz für maximale 6 Module und ein Steuergerät für die Programmierung der Kopfstelle bietet.

Das Steuergerät bietet folgender Funktionen:

- Anschluss von bis zu 6 Modulen
- Programmierung der Kopfstelle lokal über die Tastatur und das Display an der Kopfstelle oder ein Web-Interface (PC) im WLAN-Netzwerk oder über das Internet.
- Überwachung vom Status der Kopfstelle in Echtzeit und Senden von Meldungen per E-Mail (Controller Host)
- Import und Export der Konfiguration der Kopfstelle mit einem USB-Stick

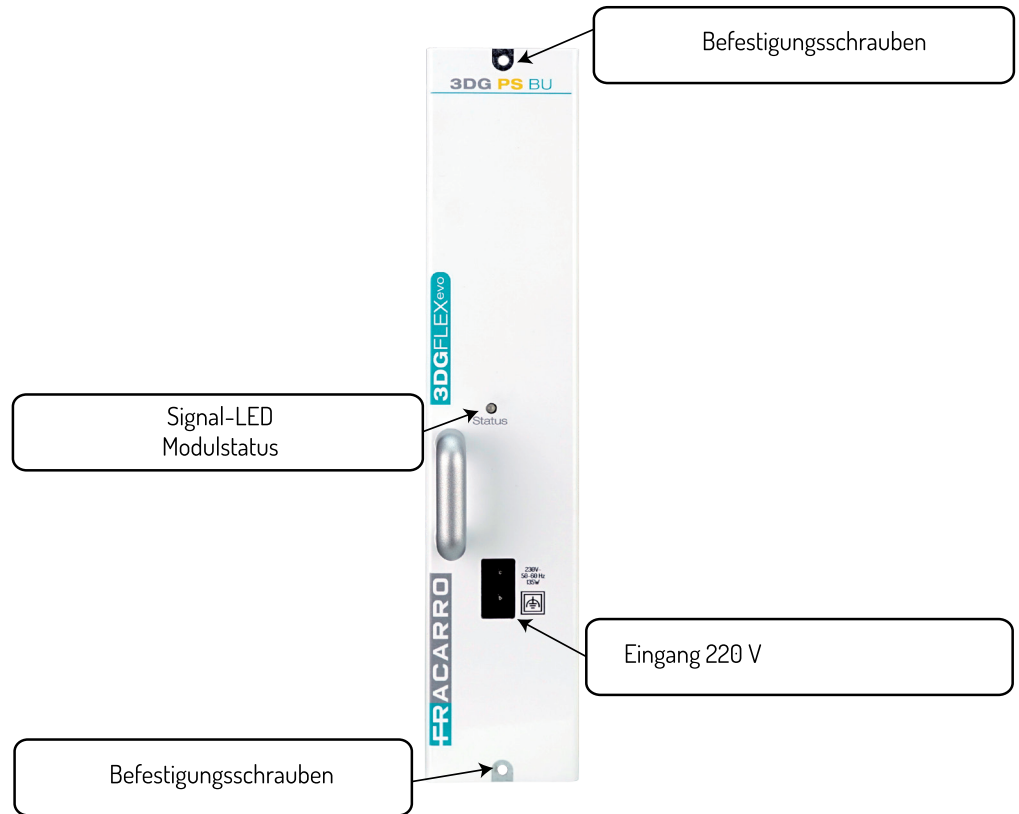
3. PRODUKTBESCHREIBUNG

3DG-PS-BU ist ein Backup-Modul zum Einstecken nur in den letzten Slot des Gestells der Kopfstelle 3DGFLEX. Dieses Modul arbeitet parallel mit der Stromzuführung des Steuergeräts und macht es möglich, bei Defekt des Netzteils des Steuergeräts die gesamte Kopfstelle weiterhin zu speisen und funktionstüchtig aufrechtzuerhalten. So wird Betriebskontinuität garantiert.

Das Modul ist mit einem Stromnetzeingang, der unabhängig von dem des Steuergeräts ist, und mit einer Multifunktions-LED ausgestattet, die den Betriebsstatus anzeigt.

Das Modul ist ausschließlich mit den Kopfstellen 3DG FLEX kompatibel, die das EVO-Steuergerät montieren; die Installation in Kopfstellen mit vorherigen Steuergeräten kann die Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen.

3.1 Beschreibung der Karte



3.2 Beschreibung der LEDs

LED STATO INGRESSI

LED	Anzeige
ausgeschaltet	keine Stromzufuhr sowohl auf dem Steuergerät als auf dem Modul
Grün	Das Modul funktioniert korrekt.
Rot	Das Modul ist vom Stromnetz abgetrennt / ist defekt.

4. INSTALLATION DES PRODUKTS

4.1 In der Verpackung sind die folgenden Produkte enthalten:

- Modul 3DG-PS-BU
- Stromkabel
- Hinweise zur Sicherheit und Installation des Produkts

4.2 Montage des Moduls

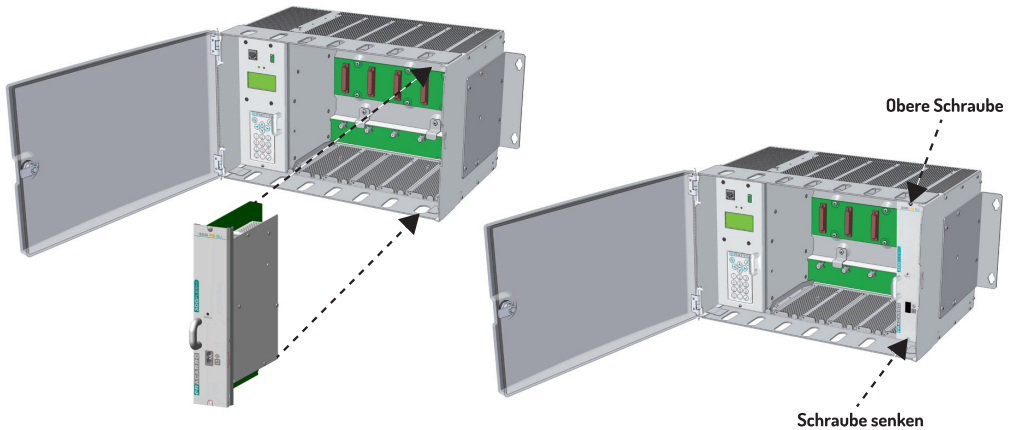
ES WIRD DARAN ERINNERT, DASS DAS MODUL 3DG-PS-BU IN DEN LETZTEN SLOT DER KOPFSTELLE EINGESETZT WERDEN MUSS.

1-Die Stromversorgung der Kopfstelle abtrennen (wenn angeschlossen).

2-Das Modul auf dem letzten Slot der Kopfstelle montieren und mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben befestigen.

3-Der Kopfstelle und dem Modul mit den entsprechenden Stromkabeln Strom zuführen.

Vorsichtig in die Gehäuseführung einführen



N.B.: Um eine ordnungsgemäße Abschirmung von Funkstörungen zu gewährleisten, muss das Modul mit den mitgelieferten Schrauben befestigt werden.

5. GEBRAUCHSANLEITUNGEN

Den Strom an der Kopfstelle und dem Modul einschalten und abwarten, bis beide hochgefahren sind (auf dem Display des Steuergeräts wird das Logo von Fracarro angezeigt), dann kann auf das Menü der Kopfstelle zugegriffen werden:

- Auf das Menü zugreifen, die Taste "√" drücken, den Nutzercode eingeben (Default 1234) und mit "√" bestätigen.
- Die Kopfstelle nimmt einen Scan vor, um die vorhandenen Module zu finden, das Modul 3DG-PS-BU wird in die Position 6 gebracht.
- den Status des Moduls nach der Farbe der LED, die auf dem Frontelement desselben Moduls vorhanden ist, kontrollieren, wie in Tabelle 1.

6. WEB-INTERFACE

Die Kopfstelle 3DGFLEX kann einfach über ein Web-Interface programmiert werden, das von jedem auf dem PC installierten Browser aufgerufen werden kann. Es ist grundlegend, nicht die eventuellen 6 Module durch Nutzung von 6 verschiedenen Navigationskarten gleichzeitig zu konfigurieren, da das Steuergerät nicht auf die multiple Anfrage der Parameter vom WEB antwortet, sondern nur das zuletzt geöffnete Fenster als prioritär und einzig funktionierend berücksichtigt.

WICHTIG: Um auf die Programmierung über das Web-Interface zugreifen zu können, ist es notwendig, dass das Steuergerät sich außerhalb des Systemsteuerungsmenüs befindet (Logo 3DGFlex Fracarro auf dem Display angezeigt).

HINWEIS: Das WEB-Interface könnte Änderungen je nach Version der auf dem Modul geladenen Firmware unterliegen.

6.1 VERBINDUNG ZUM WEB-INTERFACE

Wie folgt vorgehen:

1. Den PC mit einem RJ-45 Cross-Kabel CAT-5E oder über einen Netzwerkschwitch an das Steuergerät anschließen.
2. Die IP-Adresse des PCs oder des Steuergeräts ändern, damit sie mit dem gleichen Subnet kompatibel sind (und miteinander kommunizieren können)

Zum Beispiel:

a. Eingestellte Parameter in den Eigenschaften der Netzkarte vom PC

IP: 192.168.0.3

SUBNET MASK: 255.255.255.0

GATEWAY: 192.168.0.1

b. Parameter, die am Steuergerät eingestellt werden müssen

IP: 192.168.0.2

SUBNET MASK: 255.255.255.0

GATEWAY: 192.168.0.1

3. Den Internet-Browser starten (Empfohlene Browser: Google Chrome, Mozilla);

4. In die Adressleiste vom Browser die IP der Kopfstation 3DGFlex eingeben; es wird die Startseite angezeigt (Abb. 1). Den Nutzernamen und das Passwort eingeben, um auf die Homepage des Web-Interface zuzugreifen.

Anmelden

<http://3dgmflex.fracarro.com>

Die Verbindung zu dieser Website ist nicht sicher

Nutzername

Passwort

Default

Nutzername: admin

Passwort: 1234

Anmelden

Abbrechen

6.2 MENU HOME

Im Menü HOME der Kopfstelle 3DGFlex wird der allgemeine Status des Steuergeräts angezeigt.

Die Sprache auswählen, in der das Menü vom Web-Interface angezeigt werden soll (Englisch, Deutsch, Italienisch und Französisch).

Das erste Modul ist immer das Steuergerät 3DG-CU (nähere Informationen zur Einstellung der Parameter vom

Steuergerät, darunter die Netzwerkparameter) können dem Handbuch vom Steuergerät entnommen werden]. Die anderen Module werden in Position 1 bis 6 angezeigt, soweit sie vorhanden sind < ⚠️ >. Falls das Modul vorhanden ist, wird auf dieser Seite der Status vom Modul angezeigt. Es können 3 Fälle mit den entsprechenden Anzeigen auftreten:
 1- Sowohl das Modul 3DG-PS-BU als auch das Netzteil des Steuergeräts sind an das Stromnetz angeschlossen und funktionieren; die Anzeige auf der Bildschirmseite HOME wird derjenigen in Abbildung 2 entsprechen.

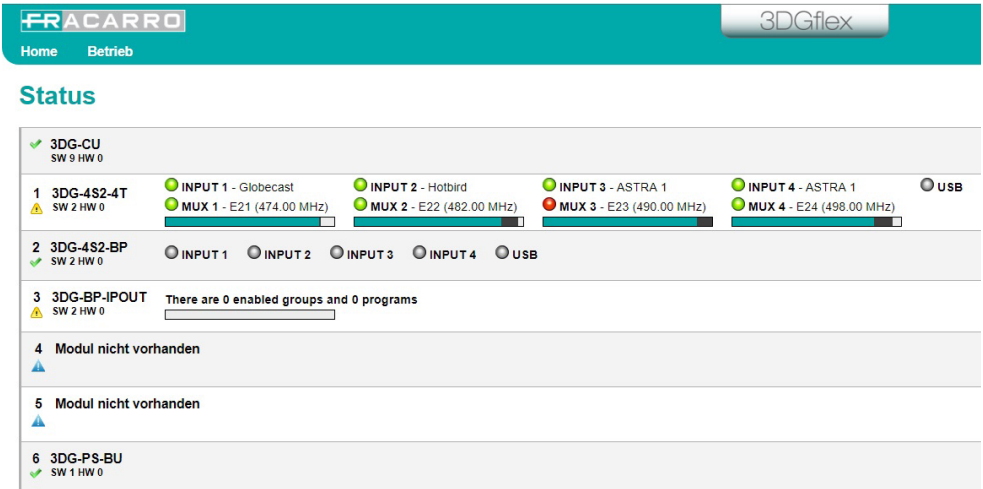


Fig. 2

2-Das Netzteil des Steuergeräts ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder ist defekt und liefert keine Spannungen; Das Modul 3DG-CU wird mit einem roten Störungs-Dreieck gekennzeichnet, das Modul 3DG-PS-BU wird ein grünes Häkchen haben, wie in Abbildung 3.

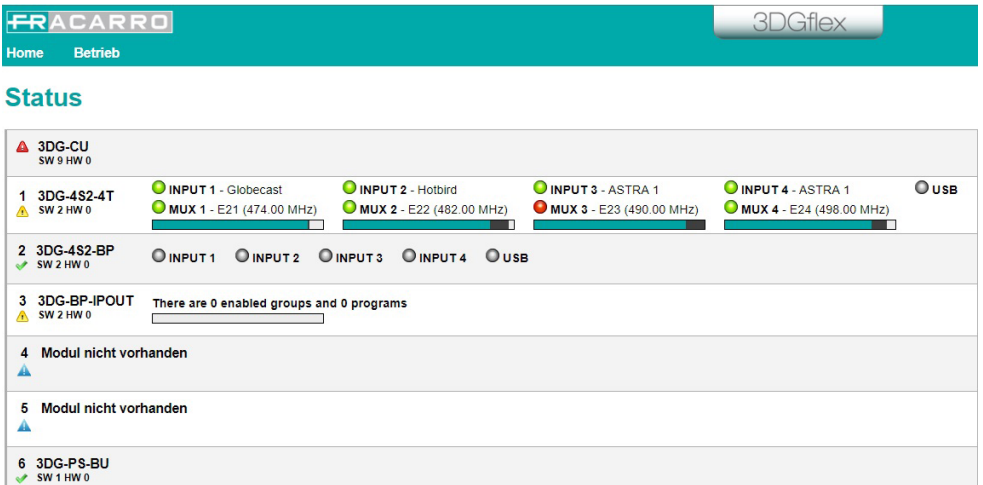


Fig. 3

3-Das Modul 3DG-PS-BU ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder ist defekt und liefert keine Spannungen; Das Modul 3DG-PS-BU wird mit einem roten Störungs-Dreieck gekennzeichnet, das Modul 3DG-CU wird ein grünes Häkchen haben, wie in Abbildung 4.

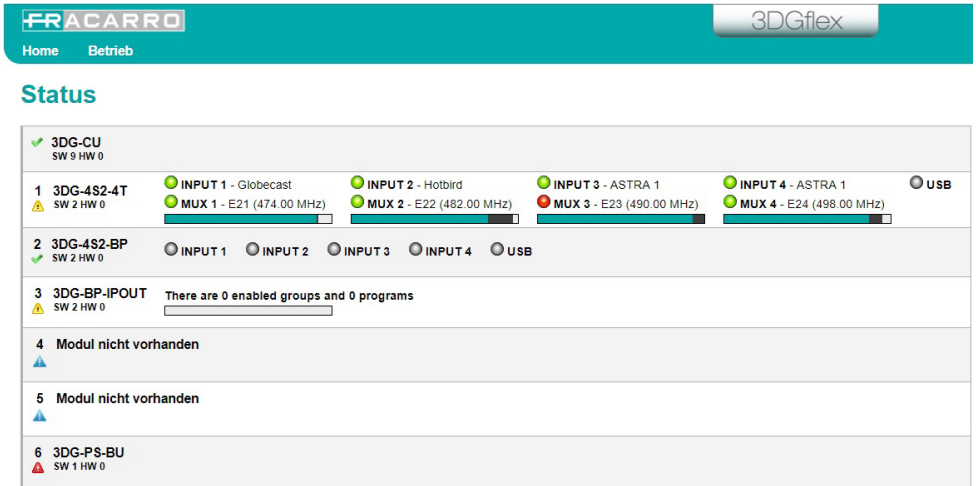


Fig. 4

7. ÜBERWACHUNG

Die Kopfstelle macht es möglich, Ereignisse und Störungen zu überwachen, die im Laufe der Zeit auftreten können (zum Beispiel kein Stromnetz etc.).

Es ist möglich, eine Historie zu erstellen, eine Datei, die exportiert werden kann oder der Versand von E-Mails, die Störungen oder Ereignisse auflisten.

Zur Aktivierung dieser Funktion muss auf die Programmierung des Steuergeräts über „Home“, dann „Überwachung“ und „Konfiguration“ zugegriffen werden; es erscheint die Bildschirmseite von Abbildung 5.

Über das Konfigurationsmenü Status Überwachung kann eingestellt werden, welche Ereignisse überwacht werden, durch Auswahl des Menüpunkts **Störung PSU** und durch Klicken mit der rechten Maustaste wird das Menü von Abbildung 6 angezeigt, von hier ist es möglich:

- Die Überwachung des Betriebs des Netzteils zu aktivieren;
- Die Speicherung der Ereignisse in der von dem Steuergerät gespeicherten Historie aktivieren;
- Den Versand einer E-Mail im Störfall aktivieren;
- Die Anzahl der Ereignisse auswählen, nach der die Störung gespeichert wird und die E-Mail gesendet wird;
- Den Text, der gespeichert werden soll, einstellen und im Falle von Störungen senden.

Kontrollstatus

Einstellungen	
Intervall	<input type="text" value="1"/> Minuten
Versuche	<input type="text" value="3"/>
Parameter	
Keine Netzverbindung	
E-Mail senden	
Keine Kommunikation mit Karte	
Zwangsreset Karte	
Konfig. ändern	
Zugang zum Menü über Tastenblock	
Zugang über Web	
Neustart Control Unit	
PIN ändern	
Werksreset	

Überwachung PSU failure

Einstellungen	
Kontrolle freigeben	<input checked="" type="checkbox"/>
Speichern im Archiv	<input checked="" type="checkbox"/>
E-Mail senden	<input checked="" type="checkbox"/>
Aktueller Wert	1
Text	<input type="text" value="[EVENT]: PSU failure detected."/>

7. TECHNISCHE DATEN

Betriebstemperatur	°C	-5 - +45
Speisespannung	V-	230
Stromfrequenz	Hz	50 - 60
Isolationsklasse		Klasse II
Max. Stromverbrauch	W	135
Abmessungen	mm	246 x 52 x 209

CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE EUROPEE.

Fracarro dichiara che il prodotto è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet ce.fracarro.com.

COMPLIANCE TO EUROPEAN DIRECTIVES

Fracarro states that the product complies to the 2014/53/EU directive and 2011/65/EU directive. The complete text of the EU compliance statement is available at the website ce.fracarro.com.

CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES

Fracarro déclare que le produit est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet ce.fracarro.com.

KONFORMITÄT MIT DEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN

Fracarro erklärt, dass das Produkt mit den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU konform ist. Der Volltext der CE-Konformitätserklärung kann auf der Webseite unter der folgenden Adresse aufgerufen werden: ce.fracarro.com.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI - Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

INFORMATION FOR THE USERS

According to the Art. 26 of the Law Decree 14th March 2014 "Application of the 2012/19/EU directive relevant to disposal of old electrical and electronic equipment (RAEE)"



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point or to the shop when a new unit is being purchased (only one old unit can be disposed of for the purchase of a new one). By ensuring this product is disposed of correctly, and later recycled, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

INFORMATION DESTINÉE AUX UTILISATEURS - Aux termes de l'art. 26 du Décret Législatif 14 mars 2014, n° 49 « Application de la directive 2012/19/UE aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) »



Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les équipements indique qu'à la fin de sa durée de vie utile ce produit devra être éliminé séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc confier l'appareil destiné à la mise au rebut aux centres de collecte sélective des déchets électroniques et électrotechniques, ou le remettre au revendeur au moment de l'achat d'un appareillage équivalent, à raison d'un contre un. Le tri sélectif de l'appareil usagé vers le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, et favorise le recyclage des composants de l'appareil.

INFORMATION FÜR DIE NUTZER

Nach Art. 26 des Gesetzesdekrets vom 14. März 2014, Nr. 49 "Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU bezüglich Elektroschrott"



Das auf dem Gerät angebrachte Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Nutzer muss deshalb das Gerät nach Beendigung seiner Nutzungsdauer zu einer geeigneten Müllentsorgungsanlage für Elektronikschrott bringen oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Geräts desselben Typs abgeben. Die angemessene Mülltrennung ermöglicht das Recycling des stillgelegten Geräts sowie die Bearbeitung und umweltverträgliche Entsorgung. Somit wird dazu beigetragen, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden. Zudem wird das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht, gefordert.

Garantito da / Guaranteed by / Garanti par / Garantiert von
Fracarro Radioindustrie SRL, Via Cazzaro n. 3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italy

Fracarro Radioindustrie SRL

Via Cazzaro n.3 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) - ITALIA - Tel: +39 0423 7361 - Fax: +39 0423 736220.

Fracarro France S.A.S.

7/14 rue du Fossé Blanc Bâtiment C1 - 92622 Gennevilliers Cedex - FRANCE Tel: +33 147283400 - Fax: +33 147283421

Fracarro (UK) - Ltd

Suite F9A, Whiteleaf Business Centre, Little Balmer, Buckingham, MK18 1TF UK - Tel: +44(0)1908 571571 - Fax: +44(0)1908 571570

www.fracarro.com - info@fracarro.com - supportotecnico@fracarro.com - chat whatsapp +39 335 7762667



fracarro.com

FRACARRO